



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: General  
4 November 2010  
Russian  
Original: English

**Конференция Сторон, действующая в качестве  
совещания Сторон Киотского протокола**

**Шестая сессия**

**Канкун, 29 ноября – 10 декабря 2009 года**

Пункт 9 а) предварительной повестки дня

**Адаптационный фонд**

**Доклад Совета Адаптационного фонда**

**Доклад Совета Адаптационного фонда**

**Записка Председателя Совета Адаптационного фонда\***

*Резюме*

Настоящий доклад подготовлен в ответ на решение 1/СМР.3, в котором к Совету Адаптационного фонда была обращена просьба представлять доклады о своей деятельности на каждой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), и охватывает период с декабря 2009 года по сентябрь 2010 года. Доклад о деятельности, проведенной в период с сентября по декабрь 2010 года, будет представлен Председателем на шестой сессии КС/СС в устной форме. В настоящем докладе приведена информация о достигнутом прогрессе в деятельности, касающейся Адаптационного фонда, в частности в осуществлении задач, поставленных перед ним КС/СС, и сформулированы рекомендации относительно мер для принятия КС/СС, если это будет сочтено целесообразным. В докладе содержатся, среди прочего, проект решения, подготовленный для утверждения КС/СС в соответствии с решением 1/СМР.3, и информация о принятых Советом Адаптационного фонда решениях и мерах для принятия к сведению КС/СС.

\* Настоящий документ был представлен после установленной даты ввиду сроков проведения 11-го совещания Совета Адаптационного фонда.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–6	3
A. Мандат.....	1–2	3
B. Сфера охвата записки .....	3	3
C. Рекомендации относительно мер для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола .....	4–6	3
II. Работа, проделанная за отчетный период .....	7–33	4
III. Поддержка деятельности Совета Адаптационного фонда и осуществления им своего мандата .....	34–39	10
Annexes		
I. Proposed amendments to the terms and conditions of services to be provided by the International Bank for Reconstruction and Development as trustee for the Adaptation Fund.....		12
II. Board members and alternates.....		13
III. Budget of the Adaptation Fund Board, secretariat and trustee .....		15
IV. Code of conduct for the Adaptation Fund Board .....		18

## **I. Введение**

### **A. Мандат**

1. Конференция Сторон на своей седьмой сессии постановила учредить Адаптационный фонд<sup>1</sup>. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), на своей третьей сессии приняла решение о том, что оперативным органом Адаптационного фонда будет Совет Адаптационного фонда, обслуживаемый секретариатом и доверительным управляющим<sup>2</sup>.

2. В своем решении 1/CMP.3 КС/СС просила Совет Адаптационного фонда представлять доклад о своей деятельности на каждой сессии КС/СС. Она предложила далее Глобальному экологическому фонду (ГЭФ) обеспечивать секретариатское обслуживание Совета Адаптационного фонда, а Всемирному банку – выполнять функции доверительного управляющего Адаптационного фонда, причем в обоих случаях на временной основе.

### **B. Сфера охвата записки**

3. В настоящем документе представлена информация о достигнутом прогрессе в деятельности, касающейся Адаптационного фонда, в частности в осуществлении мандата, предоставленного ему КС/СС, и приводятся рекомендации относительно мер для принятия КС/СС, если она сочтет их целесообразными. Доклад охватывает период с декабря 2009 года по сентябрь 2010 года.

### **C. Рекомендации относительно мер для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола**

4. КС/СС, возможно, пожелает принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем докладе, и рассмотреть вопрос о принятии проекта решения о внесении поправки в постановления и условия, касающиеся обслуживания, обеспечиваемого Международным банком реконструкции и развития (Всемирный банк) в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда.

5. Совет Адаптационного фонда предлагает КС/СС принять к сведению следующие основные меры и решения, принятые в соответствии с пунктом 10 решения 1/CMP.4 и пунктом 3 решения 4/CMP.5 в течение отчетного периода:

а) инициирование процесса аккредитации учреждений-исполнителей, включая аккредитацию трех национальных учреждений-исполнителей, которые могут иметь прямой доступ к ресурсам Адаптационного фонда;

б) обращение с призывом к представлению предложений и утверждение первых двух решений о финансировании, включая программу прямого доступа для Сенегала;

<sup>1</sup> Решение 10/CP.7

<sup>2</sup> Решение 1/CMP.3, пункт 3.

с) представление в Парламент Германии документа в поддержку принятия законопроекта о наделении Совета Адаптационного фонда право- и дееспособностью;

д) увеличение объема поступлений от монетизации сертифицированных сокращений выбросов (ССТВ) до уровня свыше 120 млн. долл. США.

6. Совет Адаптационного фонда предлагает далее КС/СС принять решение о внесении поправки в постановления и условия, касающиеся обслуживания, обеспечиваемого Всемирным банком в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда (Постановления и условия)<sup>3</sup>, с тем чтобы продлить обслуживание Всемирным банком вплоть до девятой сессии КС/СС включительно. Если решение о внесении поправки в Постановление и условия и о продлении обслуживания Всемирным банком не будет принято КС/СС и если Всемирный банк не согласится с этим решением, срок действия Постановлений и условий, касающихся деятельности доверительного управляющего, автоматически истечет через три месяца после окончания КС/СС 6 в марте 2011 года. Соответственно, Совет Адаптационного фонда на своем 11-ом совещании постановил рекомендовать продление обслуживания, обеспечиваемого Всемирным банком в качестве временного доверительного управляющего Адаптационного фонда в соответствии с Постановлениями и условиями, еще на три года и представляет на утверждение КС/СС предлагаемую поправку к Постановлениям и условиям, содержащуюся в приложении I.

## II. Работа, проделанная за отчетный период

7. За отчетный период Совет Адаптационного фонда трижды собирался на свои совещания, причем каждый раз в помещениях секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в Бонне, Германия. Повестки дня и аннотации (включая справочную информацию по пунктам повесток дня) и подробные доклады о работе совещаний были размещены на вебсайте Адаптационного фонда<sup>4</sup>.

8. В приводимых ниже разделах описывается основная работа, проделанная Советом за отчетный период.

### **Выборы Председателя и заместителя Председателя Совета Адаптационного фонда**

9. В соответствии с пунктом 13 решения 1/СРМ.3 Совет Адаптационного фонда на своем девятом совещании избрал на основе консенсуса г-на Фарруха Икбала Хана (Пакистан) Председателем Совета Адаптационного фонда, а г-на Хироши Оно (Япония) заместителем Председателя.

### **Изменения в составе Совета Адаптационного фонда**

10. За отчетный период произошла замена ряда членов и заместителей членов Совета Адаптационного фонда. Изменения коснулись следующих членов Совета: г-н Селвин Харт (Барбадос, малые островные развивающиеся государ-

<sup>3</sup> Решение 1/СРМ.4, приложение III.

<sup>4</sup> <<http://www.adaptation-fund.org>>.

ства (МОРАГ)) был заменен г-ном Песели Восеа (Фиджи, МОРАГ), г-жа Мерлин Ван Вор (Южная Африка, Группа государств Африки) была заменена г-ном Захиром Факиром (Южная Африка, Группа государств Африки), г-н Мохаммед Аль-Масламани (Катар, Группа государств Азии) был заменен г-ном Абдулхади Аль-Марри (Катар, Группа государств Азии), г-н Махендра Сирегар (Индонезия, Группа государств Азии) был заменен г-ном Чжу Люцаем (Китай, Группа государств Азии), который впоследствии был заменен г-ном Ван Чжунцзином (Китай, Группа государств Азии).

11. Среди заместителей членов Совета произошли следующие изменения: г-жа Динара Гершинкова (Российская Федерация, Группа государств Восточной Европы) была заменена г-ном Валериу Казаком (Республика Молдова, Группа государств Восточной Европы), г-н Октавио Перес Пардо (Аргентина, Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна) был заменен г-ном Сантьяго Рейна (Аргентина, Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна), г-жа Ванеса Альварес Франко (Испания, Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I)) была заменена г-жой Анной Форнеллс де Фрутос (Испания, Стороны, включенные в приложение I), г-н Иван Байот (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Стороны, включенные в приложение I) был заменен г-жой Кейт Биннс (Соединенное Королевство, Стороны, включенные в приложение I), г-н Уильям Коджо Агиеманг-Бонсу (Гана, Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I)) был заменен г-жой Салли Байни (Гана, Стороны, не включенные в приложение I), г-н Эс-Сайед Сабри Мансур (Египет, Группа государств Африки) был заменен г-ном Эззатом Левисом Ханналлой Агайби (Египет, Группа государств Африки).

12. Полный список членов и заместителей членов Совета приведен в приложении II.

### **Расписание совещаний Совета Адаптационного фонда в 2010 году**

13. На своем девятом совещании, состоявшемся в Бонне 23–25 марта 2010 года, Совет Адаптационного фонда принял расписание совещаний на 2010 год (см. таблицу 1).

Таблица 1

#### **Календарь расписаний Совета Адаптационного фонда на 2010 год**

<i>Сроки</i>	<i>Место проведения</i>
23–25 марта	Бонн, Германия
14–16 июня	Бонн, Германия
15–17 сентября	Бонн, Германия
13–15 декабря	Канкун, Мексика

## **План работы Совета Адаптационного фонда**

14. На своем десятом совещании Совет принял план работы Совета Адаптационного фонда на срок, соответствующий фискальному году, начинающемуся 30 июня 2010 года и заканчивающемуся 1 июля 2011 года.

## **Бюджет Совета Адаптационного фонда, секретариата и доверительного управляющего**

15. На своем десятом совещании Совет Адаптационного фонда рассмотрел и утвердил объем ресурсов на поддержку работы Совета Адаптационного фонда и его секретариата на период до 30 июня 2011 года, а доверительного управляющего – до 31 марта 2011 года (приложение III). По состоянию на 31 июля 2010 года прогнозируемые бюджетные потребности на фискальный 2011 год составляли 3 632 347 долларов США.

## **Инициирование процесса аккредитации учреждений-исполнителей Адаптационного фонда**

16. В пункте 30 решения 1/CMR.3 предусмотрено, что "для того, чтобы представить предложение по проекту Стороны и осуществляющие учреждения... должны отвечать критериям, принятым Советом Адаптационного фонда..., чтобы получить доступ к финансированию по линии Адаптационного фонда".

17. Группа по аккредитации провела свое первое совещание в Вашингтоне, О.К., 17 и 18 февраля 2010 года. На момент опубликования настоящего доклада она трижды собиралась на свои совещания. Группа по аккредитации избрала г-на Агиеманга-Бонсу Председателем, а г-на Ежи Яноту Бзовски (Польша, Группа государств Восточной Европы) заместителем Председателя. В связи с отставкой г-на Агиеманга-Бонсу Председателем стал г-н Бзовски, а на должность заместителя Председателя был назначен г-н Рейна. Для рассмотрения полученных заявок Группа по аккредитации использовала различные методы работы: обмен электронными сообщениями; проведение телеконференций; и организацию личных встреч. На момент выхода настоящего доклада Группой по аккредитации были рассмотрены четыре заявки на аккредитацию в качестве национальных осуществляющих учреждений (НОУ) и семь – в качестве многосторонних осуществляющих учреждений (МОУ).

18. В соответствии с положением, упомянутым в пункте 16 выше, Совет на своем девятом совещании рассмотрел рекомендации Группы по аккредитации и утвердил аккредитацию одного НОУ (Центр экологического мониторинга Сенегала) и двух МОУ (Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирный банк). На последующих совещаниях были аккредитованы еще два НОУ (Институт планирования Ямайки и Национальное агентство научных исследований и инноваций Уругвая) и четыре МОУ (Азиатский банк развития, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирная продовольственная программа). На момент выхода настоящего доклада Группой рассматривались последующие заявки на аккредитацию в качестве НОУ и МОУ.

## **Первые совещания комитетов Совета Адаптационного фонда**

19. Комитет по вопросам этики и финансов (КЭФ) и Комитет по рассмотрению проектов и программ (КРПП), учрежденные Советом в 2009 году, провели свои первые совещания сразу же после завершения десятого совещания Совета. После этого оба комитета планировали проводить свои совещания за день до начала совещаний Совета. Председателем КЭФ была избрана г-жа Ана Фортеллс де Фрутос (Испания, Стороны, включенные в приложение I), а заместителем Председателя г-н Рейна. В связи с отставкой г-на Рейны его заменил г-н Мирза Шавкат Али (Бангладеш, Группа наименее развитых стран), Председателем КРПП был избран г-н Амжад Абдулла (Мальдивские Острова, МОРАГ), а заместителем Председателя г-н Ханс Улав Ибрекк (Норвегия, Группа государств Западной Европы и других государств).

20. КЭФ рассмотрел следующие вопросы и вынес по ним рекомендации: проект кодекса поведения Совета Адаптационного фонда; вопросы, касающиеся ориентированного на конкретные результаты управления; финансирование затрат, связанных с подготовкой проектов; меморандум о договоренности между Советом и учреждениями-исполнителями; комиссионное вознаграждение учреждений-исполнителей; бюджет Совета Адаптационного фонда, секретариата и доверительного управляющего; и состояние ресурсов Адаптационного фонда.

21. КРПП рассмотрел 13 концепций проектов и программ, которые представили Гватемала, Египет, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Монголия, Никарагуа, Ниуэ, Пакистан, Сенегал, Соломоновы Острова, Туркменистан и Уганда, и три полностью разработанных проектных и программных документа, полученных от Сенегала, Египта и Гондураса. Он также обсудил и препроводил Совету итоги своей работы по вопросам, возникшим в ходе процесса рассмотрения проектов и программ, а именно: определение конкретных адаптационных проектов и программ; размеры компенсационного вознаграждения учреждений-исполнителей; покрытие расходов на разработку проектов; критерии рассмотрения проектов и программ; ориентировочные сроки процесса рассмотрения; и обоснование адаптационных мер в проектах и программах.

## **Призыв к представлению предложений и одобрение решений о финансировании адаптационных проектов и программ**

22. В пункте 10 решения 1/CMP.4 КС/СС к Совету Адаптационного фонда обращена просьба "начать обработку предложений в отношении финансирования проектов, деятельности или программ, в зависимости от того, что применимо, и представить доклад о достигнутом прогрессе Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола".

23. В соответствии с положением, приведенном в пункте 22 выше, Совет Адаптационного фонда на своем девятом совещании принял решение обратиться с призывом к имеющим на то право Сторонам представлять предложения по проектам и программам. Совет рассмотрел первые концепции проектов на своем десятом совещании. На своем одиннадцатом совещании Совет утвердил однопрограммное предложение и однопроектное предложение для финансирования на общую сумму в 14 317 000 долл. США.

24. Утвержденные предложения предусматривают осуществление первой программы по обеспечению прямого доступа силами НОУ Сенегала – Центром

экологического мониторинга. Данный проект направлен на борьбу с береговой эрозией, усугубляемой изменением климата и подъемом уровня моря. Другой утвержденный проект, направленный на уменьшение уязвимости примерно 13 000 малоимущих домохозяйств в районе Тегусигальпы за счет совершенствования управления водными ресурсами, был представлен Гондурасом через ПРООН.

25. На момент опубликования настоящего документа помимо решений о финансировании, упомянутых выше, Совет одобрил шесть концепций проектов, представляющих следующие регионы и группы: Африка (одна), Азия (три) и Латинская Америка и Карибский бассейн (два). Областями, представленными в полностью разработанных и утвержденных предложениях и одобренных концепциях являются: развитие сельских районов, сельское хозяйство, управление водными ресурсами, продовольственная безопасность, управление прибрежными районами и уменьшение опасности бедствий.

26. В ответ на просьбы со стороны неправительственных организаций-наблюдателей все предложения по проектам размещаются на вебсайте Адаптационного фонда по их получении, а для заинтересованных сторон предусмотрена возможность размещения своих замечаний в интерактивном режиме.

### **Правосубъектность Совета Адаптационного фонда**

27. На своей пятой сессии КС/СС постановила одобрить "решение Совета Адаптационного фонда принять предложение Германии относительно предоставления правосубъектности Совету Адаптационного фонда"<sup>5</sup>. Кроме того, она приняла решение просить "Совет Адаптационного фонда провести консультации с правительством Германии на предмет заключения необходимых правовых договоренностей относительно наделения правосубъектностью Совета Адаптационного фонда и доложить о достигнутом прогрессе Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее шестой сессии"<sup>6</sup>.

28. Исходя из этого, Председатель и заместитель Председателя завершили консультации с правительством Германии по законопроекту, в соответствии с которым Совет Адаптационного фонда должен быть наделен правосубъектностью. Согласованный текст был утвержден кабинетом министров Германии 7 июня 2010 года. На момент опубликования настоящего доклада данный законопроект находился на рассмотрении верхней палаты Федерального парламента Германии (Бундесрата), которая, как ожидается, примет его к концу ноября 2010 года. Предполагается, что этот закон вступит в силу в течение декабря 2010 года, после того как будет подписан президентом Германии.

### **Утверждение кодекса поведения Совета Адаптационного фонда**

29. На своем десятом совещании Совет Адаптационного фонда утвердил кодекс поведения (приложение IV) в отношении осуществления раздела VII правил процедуры, с тем чтобы защитить членов и заместителей членов Совета и сотрудников секретариата от возникновения конфликтов интересов, обуслов-

<sup>5</sup> Решение 4/CMR.5, пункт 1.

<sup>6</sup> Решение 4/CMR.5, пункт 3.

ленных их участием в проводимой деятельности, и выявить случаи конфликтов интересов, а также утвердил соответствующие процедуры для разрешения таких конфликтов. Этот кодекс поведения применяется также к консультативным органам Совета, таким, как Группа по аккредитации.

### **Рамки основанного на достижении конкретных результатов управления Адаптационного фонда**

30. На своем десятом совещании Совет Адаптационного фонда принял подход к внедрению управления, основанного на достижении конкретных результатов. Кроме того, Совет принял Рамки стратегических результатов и Рамки по повышению эффективности и действенности на уровне Адаптационного фонда, которые изложены в докладе о работе совещания<sup>7</sup>. Совет просил секретариат принять в течение 2011 фискального года необходимые шаги, с тем чтобы обеспечить создание надежной системы управления, основанной на достижении конкретных результатов. Соответствующая деятельность включает следующее: разработку механизма мониторинга и оценки; разработку практического руководства, касающегося возможных путей подготовки рамок для определения исходных условий реализации проектов и результатов их осуществления; разработку руководства для подготовки докладов об оценке осуществления проектов; и создание независимой базы данных о проектах.

### **Ресурсы Целевого фонда Адаптационного фонда**

31. С начала осуществления программы монетизации ССВ в мае 2009 года Всемирный банк в качестве доверительного управляющего продал 7,4 млн. ССВ и по состоянию на 10 сентября 2010 года получил в виде поступлений от продажи ССВ 124,6 млн. долл. США. Доверительный управляющий проводит продажи ССВ посредством биржевой торговли на ежедневной основе, а также за счет заключения сделок на внебиржевом рынке с целью обеспечения предсказуемости потока ресурсов для Адаптационного фонда в соответствии с руководящими принципами монетизации ССВ, принятыми Советом Адаптационного фонда. Кроме того, доверительный управляющий способствовал поступлению пожертвований на общую сумму в 57,3 млн. долл. США в соответствии с принятыми Советом Адаптационного фонда в ноябре 2009 года руководящими принципами, касающимися пожертвований. По состоянию на 10 сентября 2010 года чистый объем средств на счетах Целевого фонда Адаптационного фонда на цели финансирования составил 168,7 млн. долл. США, что на 145,7 млн. долл. США больше суммы, указанной в предыдущем докладе (30 ноября 2009 года).

### **Выплаты Сторонам в порядке возмещения их взносов**

32. На своем пятом совещании в марте 2009 года Совет Адаптационного фонда уполномочил Всемирный банк в качестве доверительного управляющего Целевым фондом Адаптационного фонда произвести возврат средств донорам, высказавшимся в пользу возмещения их взноса в Целевой фонд для секретариата.

<sup>7</sup> Adaptation Fund Board document AFB/B.10/7/Rev.1, annex IV. Available at <[http://www.adaptation-fund.org/system/files/AFB%2010%20Rev.1%20final%20report\\_9\\_7\\_10.pdf](http://www.adaptation-fund.org/system/files/AFB%2010%20Rev.1%20final%20report_9_7_10.pdf)>.

риата Совета Адаптационного фонда, финансировавшийся целым рядом доноров (Административный целевой фонд), в зависимости от наличия средств, вырученных в ходе первоначальной монетизации ССВ. По состоянию на 10 сентября 2010 года доверительный управляющий выплатил ЮНЕП 500 000 долл. США и Австралии 191 340 долл. США в счет возмещения взноса в Административный целевой фонд. Возмещение взноса Соединенного Королевства в размере 990 300 долл. США будет произведено после получения официальных указаний от донора.

### **Закрытие Административного целевого фонда Адаптационного фонда**

33. Срок полномочий Административного целевого фонда Адаптационного фонда истек 30 июня 2010 года, и на его счетах остались неиспользованные средства в виде взносов доноров на сумму, эквивалентную 0,70 млн. долл. США. Правительства Норвегии, Финляндии, Франции, Швейцарии и Японии поручили передать их оставшиеся соответствующие доли в качестве пожертвований в Целевой фонд Адаптационного фонда. По состоянию на 10 сентября 2010 года доверительный управляющий выполнил соглашения о пожертвовании, заключенные с Норвегией, Финляндией, Швейцарией и Японией. В соответствии с соглашениями, заключенными донорами с доверительным управляющим, соответствующие доли Дании, Нидерландов и Швеции будут переведены на их текущие донорские счета во Всемирном банке.

## **III. Поддержка деятельности Совета Адаптационного фонда и осуществления им своего мандата**

34. КС/СС на своей четвертой сессии просила Совет Адаптационного фонда начать обработку предложений в отношении финансирования проектов, деятельности или программ в зависимости от того, что применимо, и представить доклад о достигнутом прогрессе<sup>8</sup>. Совет выполнил задачи, порученные ему КС/СС, и, как он полагает, положил начало функционированию Адаптационного фонда, включая обеспечение прямого доступа на практике.

35. В пункте 9 своего решения 4/CMR.5 КС/СС "призывала Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, и международные организации предоставить финансирование Адаптационному фонду в дополнение к части поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития". Совет подтвердил финансовую поддержку, оказанную в ответ на это решение правительствами Испании и Монако, и обязательства, принятые на себя правительствами Германии и Швеции.

36. Совет отметил поддержку со стороны правительств Норвегии, Финляндии, Франции, Швейцарии и Японии, которые поручили передать их соответствующие доли остатка на счетах Административного целевого фонда в качестве пожертвований в Целевой фонд Адаптационного фонда.

37. Помимо этого, Совет упомянул о поддержке секретариата Совета Адаптационного фонда, доверительного управляющего и секретариата РККООН.

---

<sup>8</sup> Решение 1/CMR.4, пункт 10.

38. В соответствии с пунктом 18 решения 1/CMP.3 в феврале 2010 года был завершен наём двух дополнительных специальных сотрудников для обслуживания Совета Адаптационного фонда – сотрудника по вопросам адаптации и помощника по программе. Начата процедура найма еще двух специальных сотрудников, которую ожидается завершить к концу 2010 года.

39. Финансирование предложений по проектам и программам потребует существенных в дополнение к тем, которыми Адаптационный фонд располагает в настоящее время. По состоянию на 10 сентября 2010 года чистая сумма ресурсов, имеющихся в Целевом фонде Адаптационного фонда для обеспечения принятых решений о финансировании, составляет 168,7 млн. долл. США. Приблизительная оценка средств, которыми может располагать Целевой фонд к концу 2010 года, варьируется в диапазоне от 270 млн. долл. США до 400 млн. долл. США<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> Приведенные оценочные данные основаны на информации, взятой из открытых для общественности источников, и ни в коей мере не являются прогнозами доверительного управляющего в отношении будущих цен на ССВ, обменных курсов, выпуска ССВ или других переменных.

## Annex I

[English only]

### **Proposed amendments to the terms and conditions of services to be provided by the International Bank for Reconstruction and Development as trustee for the Adaptation Fund**

In accordance with the terms and conditions of services to be provided by the International Bank for Reconstruction and Development as trustee for the Adaptation Fund (the terms and conditions), paragraph 34, the following text is put forward for adoption by the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol as amendments to the terms and conditions contained in appendix to annex 3 of decision 1/CMP.4.

1. The following text should replace the text contained in paragraph 34:

“The Trustee’s role as trustee servicing the Adaptation Fund under the Terms and Conditions shall be automatically terminated three months after the ninth session of the CMP, unless the CMP and the Trustee affirmatively agree in writing to extend beyond this date the term of the Trustee’s services under the Terms and Conditions”.

2. The following text should replace the text contained in paragraph 37:

“The Terms and Conditions or any amendments to the same shall become effective and constitute an agreement between the CMP and the World Bank upon decisions by the CMP and the World Bank to adopt and accept the Terms and Conditions or any amendments to the same”.

## Annex II

[English only]

**Board members and alternates**

Table 2

**Board members and alternates**

<i>Name</i>	<i>Country</i>	<i>Constituency represented</i>
Mr. Cheikh Ndiaye Sylla <sup>a</sup>	Senegal	African Group
Mr. Richard Mwendandu <sup>b</sup>	Kenya	African Group
Mr. Zaheer Fakir <sup>a</sup>	South Africa	African Group
Mr. Ezzat Lewis Hannalla Agaiby <sup>b</sup>	Egypt	African Group
Mr. Abdulhadi Al-Marri <sup>a</sup>	Qatar	Asian Group
Mr. Damdin Davgadorj <sup>b</sup>	Mongolia	Asian Group
Mr. Wang Zhongjing <sup>a</sup>	China	Asian Group
Ms. Tatyana Ososkova <sup>b</sup>	Uzbekistan	Asian Group
Mr. Jerzy Janota Bzowski <sup>a</sup>	Poland	Eastern European Group
Mr. Valeriu Cazac <sup>b</sup>	Republic of Moldova	Eastern European Group
Ms. Medeia Inashvili <sup>a</sup>	Georgia	Eastern European Group
Ms. Iryna Trofimova <sup>b</sup>	Ukraine	Eastern European Group
Mr. Jeffery Spooner <sup>a</sup>	Jamaica	Latin American and Caribbean Group
Mr. Luis Paz Castro <sup>b</sup>	Cuba	Latin American and Caribbean Group
Mr. Luis Santos <sup>a</sup>	Uruguay	Latin American and Caribbean Group
Mr. Santiago Reyna <sup>b</sup>	Argentina	Latin American and Caribbean Group
Mr. Hans Olav Ibrekk <sup>a</sup>	Norway	Western European and Other Group
Mr. Anton Hilber <sup>b</sup>	Switzerland	Western European and Other Group
Mr. Jan Cedergren <sup>a</sup>	Sweden	Western European and Other Group
Mr. Markku Kanninen <sup>b</sup>	Finland	Western European and Other Group

<i>Name</i>	<i>Country</i>	<i>Constituency represented</i>
Mr. Peceli Vocea <sup>a</sup>	Fiji	Small island developing States
Mr. Amjad Abdulla <sup>b</sup>	Maldives	Small island developing States
Mr. Richard Muyungi <sup>a</sup>	United Republic of Tanzania	Least Developed Countries Group
Mr. Mirza Shawkat Ali <sup>b</sup>	Bangladesh	Least Developed Countries Group
Mr. Hiroshi Ono <sup>a</sup>	Japan	Annex I Parties
Ms. Ana Fornells de Frutos <sup>b</sup>	Spain	Annex I Parties
Mr. Julien Rencki <sup>a</sup>	France	Annex I Parties
Ms. Kate Binns <sup>b</sup>	United Kingdom	Annex I Parties
Mr. Ricardo Lozano Picon <sup>a</sup>	Colombia	Non-Annex I Parties
Ms. Sally Biney <sup>b</sup>	Ghana	Non-Annex I Parties
Mr. Farrukh Iqbal Khan <sup>a</sup>	Pakistan	Non-Annex I Parties
Mr. Bruno Sekoli <sup>b</sup>	Lesotho	Non-Annex I Parties

<sup>a</sup> Board member.

<sup>b</sup> Alternate.

## Annex III

[English only]

**Budget of the Adaptation Fund Board, secretariat and trustee**

Table 3

**Approved fiscal year 2010 and fiscal year 2011 budgets of the Adaptation Fund Board and secretariat**

(United States dollars)

	<i>Approved fiscal year 2010</i>	<i>Actual fiscal year 2010</i>	<i>Approved fiscal year 2011</i>
<b>Personnel component</b>			
Full-time staff:			
1 Programme Manager (Grade-G)	0	0	80 000
2 Programme Manager (Grade-F)	306 961	86 214	0
3 Programme Manager (Grade-F)	0	0	150 045
4 Programme Assistant (Grade-C)	151 348	53 844	0
5 Short-term temporary	0	0	24 807
6 Junior Professional Associate	0	0	66 795
<b>Subtotal Adaptation Fund Board staff</b>	<b>458 309</b>	<b>140 058</b>	<b>321 647</b>
Global Environment Facility (GEF) staff cross-support:			
1 Head of the Secretariat (Grade-J)			
2 Operations Adviser (Grade-H)			
3 Communications Adviser (Grade-H)			
4 Monitoring Officer (Grade-F)			
5 Information Officer (Grade-F)			
6 Finance and Administration Officer (Grade-F)			
7 Human Resources Assistant (Grade-D)			
8 Executive Assistant (Grade-D)			
<b>Subtotal GEF staff</b>	<b>241 240</b>	<b>255 667</b>	<b>248 477</b>
Consultants			
1 Adaptation Fund Board secretariat support	23 750	2 463	24 463
2 Design and operation of dedicated website	50 000	15 092	50 000
3 Adaptation Fund logo competition	600	375	0
4 Communications strategy	86 500	93 438	50 000
5 M&E guideline development	0	0	80 000
6 Fiduciary standards experts (fees and contingency)	249 600	35 699	198 175
<b>Subtotal consultants</b>	<b>410 450</b>	<b>147 067</b>	<b>402 638</b>
<b>Subtotal personnel component</b>	<b>1 109 999</b>	<b>542 792</b>	<b>972 761</b>
Travel component			
1 Adaptation Fund secretariat staff	157 500	167 477	157 500
2 Awareness-raising	0	0	43 400
3 Board – 24 eligible members <sup>a</sup>	720 000	260 231	576 000
4 Committee meetings	135 000	0	135 000
5 Logo competition prize winner travel	9 000	4 050	0
6 Two experts to attend three committee meetings	45 000	0	45 000

	<i>Approved fiscal year 2010</i>	<i>Actual fiscal year 2010</i>	<i>Approved fiscal year 2011</i>
7 Fiduciary standards experts/staff (travel) <sup>b</sup>	120 000	46 447	123 000
<b>Subtotal travel component</b>	<b>1 186 500</b>	<b>478 205</b>	<b>1 079 900</b>
General operations component			
1 Office space, equipment and supplies	69 784	84 856	93 511
2 Support to Chair (communications)	0	0	23 175
3 Publications and outreach	0	0	50 000
<b>Subtotal general operations component</b>	<b>69 784</b>	<b>84 856</b>	<b>166 686</b>
Meetings component			
1 Logistics, translation, interpretation, etc.	340 000	426 370	500 000
Audit component			
2 Trust Fund audit fees	25 000	0	0
<b>Grand total all components</b>	<b>2 731 283</b>	<b>1 532 223</b>	<b>2 719 347</b>

<sup>a</sup> Daily Subsistence Allowance (DSA) amounts are not included. DSA is transferred from the Adaptation Fund Trust Fund and reported by the trustee in fiscal status reports.

<sup>b</sup> One of the panel members has not billed for fiscal year 2010 work. Reimbursement for the work will be paid in fiscal year 2011 upon receipt of bills.

Table 4

**Adaptation Fund – Trustee Administrative Budget: Reconciliation of actual costs incurred with approved budget (1 July 2009 to 30 June 2010)**

(United States dollars)

	<i>Approved fiscal year 2010</i>	<i>Revised fiscal year 2010</i>	<i>Difference</i>
Trustee Services			
1 CER Monetization	675 000	610 000	(65 000)
2 Financial and Programme Management	330 000	253 000	(77 000)
3 Investment Management <sup>a</sup>	17 500	20 000	(2 500)
4 Accounting and Reporting	55 000	55 000	-
5 Legal Services	190 000	32 100	(157 900)
6 External Audit <sup>b</sup>	90 000	-	(90 000)
7 Travel	105 000	105 000	-
<b>Total</b>	<b>1 462 500</b>	<b>1 075 100</b>	<b>(387 400)</b>

<sup>a</sup> Investment Management fees are calculated based on a cost of 3.5 basis points against the average annual balance of the portfolio; the original projected average portfolio size was USD 50 million and the revised fiscal year 2010 average portfolio size is USD 56 million.

<sup>b</sup> External audit costs for the fiscal year 2010 financial statements are covered under the fiscal year 2011 budget.

Table 5

**Adaptation Fund - Trustee Administrative Budget: Approved Trustee Budget  
(1 July 2010 to 31 March 2011)**

(United States dollars)

	<i>Fiscal</i> <i>year 2011</i> <i>(Q1-Q3)</i>	<i>Annualized<sup>a</sup></i>
Trustee Services		
1 CER Monetization	520 000	693 000
2 Financial and Programme Management	182 000	242 000
3 Investment Management <sup>b</sup>	35 000	46 000
4 Accounting and Reporting	41 000	55 000
5 Legal Services	45 000	60 000
6 External Audit	90 000	90 000
<b>Total</b>	<b>913 000</b>	<b>1 186 000</b>

<sup>a</sup> Annualized figures are presented for comparison purposes only.

<sup>b</sup> Investment Management fees are calculated based on a cost of 3.5 basis points against the average annual balance of the portfolio; the projected average portfolio size is USD 132 million for fiscal year 2011.

## Annex IV

[English only]

### **Code of conduct for the Adaptation Fund Board**

Each member and alternate of the Adaptation Fund Board shall:

1. Discharge his/her duties with honesty, integrity and full regard for his/her responsibilities as a Board member or alternate member.
2. Observe the principles of independence, accuracy and integrity in dealing with other Board members and alternates, the secretariat, the trustee and other stakeholders.
3. With regard to the rules on conflict of interest outlined in section VII of the rules of procedure of the Adaptation Fund Board, each member or alternate shall disclose:
  - a) Activities, including business, government or financial interests which might influence his/her ability to discharge his/her duties and responsibilities objectively;
  - b) Any financial, contractual or personal relationship or link with an Implementing Entity seeking or receiving funding from the Fund, or with an Executing Entity involved in a project/programme proposal submitted to or in execution under the Adaptation Fund;
  - c) Activities or interests of his/her spouse or personal partner or dependant that would influence his/her work with respect to the subject matter being considered by the Board or its advisory bodies;
  - d) Any actual or perceived conflicts of interest of a direct or indirect nature of which s/he is aware and which s/he believes could compromise in any way the reputation or performance of the Board or its advisory bodies.
4. Disclose such activities or relationships before starting consideration of a subject matter for which s/he has an actual or perceived conflict of interest.
5. Be absent during the deliberations and adoption of the recommendations or decisions related to proposals for funding and any other matter for which s/he has an actual or perceived conflict of interest.
6. Exercise personal discretion in deciding whether s/he has an actual or perceived conflict of interest with respect to any matter under consideration by the Board or its advisory bodies. S/he may also seek the advice of the Chair. Cases of conflicts of interest or likely conflicts of interest related to the Committee's Chair may be raised with the Chair of the Board.
7. Remain committed to observing, developing and implementing the principles embodied in this Code in a conscientious, consistent and rigorous manner.